

이 양식을 작성하기 전에 민사 괴롭힘 금지 명령이 도움이 될까요? (양식 CH-100-INFO)를 읽으십시오. 또한 비밀 CLETS 정보(양식 CLETS-001)를 귀하가 아는 한 최대한으로 작성하십시오.

참고용  
제출하지 마시오

1 보호를 신청하는 사람

- a. 귀하의 전체 이름: 참고용 \_\_\_\_\_ 연령: \_\_\_\_\_
귀하의 변호사(이 사건을 대리하기 위해 고용한 경우):
이름: \_\_\_\_\_ 주 면허 번호: \_\_\_\_\_
법무법인 이름: \_\_\_\_\_
b. 귀하의 주소(이 사건을 대리할 변호사를 고용한 경우에는 그 변호사에 대한 정보를 제공하십시오. 변호사를 고용하지 않았고 집 주소를 비밀로 유지하기를 원하는 경우에는 집 주소 대신에 다른 우편 주소를 제공할 수도 있습니다. 전화번호, 팩스 번호 또는 이메일 주소는 제공할 필요가 없습니다.):
주소: \_\_\_\_\_
시: \_\_\_\_\_ 주: \_\_\_\_\_ 우편번호: \_\_\_\_\_
전화: \_\_\_\_\_ 팩스: \_\_\_\_\_
이메일 주소: \_\_\_\_\_

법원 이름과 주소를 기입하십시오:

캘리포니아 주 상급 법원, 소재 카운티

양식을 제출할 때 서기가 사건 번호를 기입합니다.

사건 번호:
제출하지 마시오

2 금지 명령을 받을 사람

전체 이름: \_\_\_\_\_ 연령: \_\_\_\_\_
주소(아는 경우): \_\_\_\_\_
시: \_\_\_\_\_ 주: \_\_\_\_\_ 우편번호: \_\_\_\_\_

3 추가 보호 대상자

a. 다른 가족 또는 가구 구성원을 보호하기 위해 명령을 신청하십니까?  예  아니오 “예”인 경우, 보호할 사람을 기재하십시오:

Table with 5 columns: 전체 이름, 성별, 연령, 동거인입니까?, 위의 사람들은 귀하와 어떤 관계입니까? Each row includes checkboxes for 예/아니오.

추가할 사람이 있으면 여기에 표시하십시오. 별도의 용지를 첨부하고 “Attachment 3a—Additional Protected Persons” (첨부 3a—추가 보호 대상자)라고 제목을 붙이십시오. 귀하는 MC-025 양식, “첨부”를 사용할 수도 있습니다.

b. 위의 사람들은 왜 보호를 받아야 합니까? (아래에 설명하십시오):
 답변할 공간이 충분하지 않으면 여기에 표시하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 3b—Why Others Need Protection” (첨부 3b—다른 사람들이 보호를 받아야 하는 이유)라고 제목을 붙이십시오.

이것은 법원 명령이 아닙니다.

**4 당사자들의 관계**

항목 ②의 사람을 어떻게 알고 있습니까? (아래에 설명하십시오):

- 답변할 공간이 충분하지 않으면 여기에 표시하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 4—Relationship of Parties” (첨부 4—당사자들의 관계)라고 제목을 붙이십시오.

**5 명령 신청 장소**

귀하는 왜 이 카운티에서 명령을 신청하십니까? (해당되는 것에 모두 표시):

- a.  항목 ②의 사람이 이 카운티에 거주하고 있습니다.  
 b.  본인은 이 카운티에서 항목 ②의 사람으로부터 괴롭힘을 당했습니다.  
 c.  기타(자세히 기재): \_\_\_\_\_

**6 법원 소송 사건**

a. 귀하 또는 항목 ③에 이름이 기재된 다른 사람이 항목 ②의 사람과 다른 법원 소송 사건에 연루된 적이 있습니까?

- 아니오  예 “예”인 경우, 각 종류의 사건에 표시하고 각 소송이 제기된 장소와 날짜를 기재하십시오:

사건의 종류	신청 장소(주/카운티)	소송이 제기된 연도	사건 번호(아는 경우)
(1) <input type="checkbox"/> 민사 괴롭힘	_____	_____	_____
(2) <input type="checkbox"/> 가정 폭력	_____	_____	_____
(3) <input type="checkbox"/> 이혼, 법적 결혼 무효, 법적 별거	_____	_____	_____
(4) <input type="checkbox"/> 친권, 부권, 자녀 양육권	_____	_____	_____
(5) <input type="checkbox"/> 고령자 또는 피부양 성인 학대	_____	_____	_____
(6) <input type="checkbox"/> 퇴거	_____	_____	_____
(7) <input type="checkbox"/> 후견	_____	_____	_____
(8) <input type="checkbox"/> 직장 폭력	_____	_____	_____
(9) <input type="checkbox"/> 소액 청구	_____	_____	_____
(10) <input type="checkbox"/> 형사	_____	_____	_____
(11) <input type="checkbox"/> 기타(자세히 기재):	_____	_____	_____

b. 귀하 또는 다른 항목 ③의 사람 및 항목 ②의 사람과 관련하여 현재 유효한 보호 또는 금지 명령이 있습니까?

- 아니오  예 “예”인 경우, 사본이 있으면 첨부하십시오.

**7 괴롭힘에 대한 설명**

괴롭힘이란 폭력을 행사하거나 행사하겠다는 위협, 또는 귀하를 심하게 놀라게 하거나 괴롭히고, 귀하에게 상당한 정신적 고통을 주는 일련의 행위를 말합니다. 일련의 행위란 한 번보다 많은 행위를 말합니다.

a. 최근에 항목 ②의 사람이 귀하를 괴롭힌 것에 대해 법원에 설명하십시오.

- (1) 언제 괴롭힘을 당했습니까? (날짜 또는 추정된 날짜를 기재하십시오): \_\_\_\_\_  
 (2) 다른 사람이 그곳에 있었습니까?

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**이것은 법원 명령이 아닙니다.**

7

a. (3) 항목 ②의 사람이 귀하를 어떻게 괴롭혔습니까? (아래에 설명하십시오):

- 답변할 공간이 충분하지 않으면 여기에 표시하십시오. 별도의 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 7a(3)—Describe Harassment” (첨부 7a(3)—괴롭힘에 대한 설명)이라고 제목을 붙이십시오.

---



---



---



---

(4) 항목 ②의 사람이 총기 또는 다른 흉기를 사용하여 귀하를 위협했습니까?

- 예  아니오 (“예”인 경우, 아래에 설명하십시오):
- 답변할 공간이 충분하지 않으면 여기에 표시하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 7a(4)—Use of Weapons” (첨부 7a(4)—흉기의 사용)이라고 제목을 붙이십시오.

---



---



---



---

(5) 귀하는 괴롭힘으로 인해 상해를 입거나 부상을 당했습니까?

- 예  아니오 (“예”인 경우, 아래에 설명하십시오):
- 답변할 공간이 충분하지 않으면 여기에 표시하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 7a(5)—Harm or Injury” (첨부 7a(5)—상해 또는 부상)이라고 제목을 붙이십시오.

---



---



---



---

(6) 경찰관이 왔습니까?  예  아니오

“예”인 경우, 경찰관이 귀하 또는 항목 ②의 사람에게 긴급 보호 명령을 발부했습니까?  예  아니오

“예”인 경우, 이 명령은 다음의 사람을 보호합니다(해당되는 것에 모두 표시):

- 본인  항목 ②의 사람  항목 ③의 사람

명령의 사본이 있으면 첨부하십시오.

b. 항목 ②의 사람이 다른 때에도 귀하를 괴롭힌 적이 있습니까?

- 예  아니오 (“예”인 경우, 이전의 사건에 대해 설명하고 아래에 괴롭힘을 당한 날짜를 기재하십시오):
- 답변할 공간이 충분하지 않으면 여기에 표시하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 7b—Previous Harassment” (첨부 7b—이전의 괴롭힘)이라고 제목을 붙이십시오.

---



---



---



---

**이것은 법원 명령이 아닙니다.**

발부 받기를 원하는 명령에 표시하십시오. 8  개인 행동 금지 명령

본인은 법원에 항목 ②의 사람이 본인 또는 항목 ③에 기재된 보호 대상자에게 다음과 같은 행위를 하는 것을 금지하는 명령을 신청합니다:

- a.  괴롭힘, 협박, 성희롱, 공격, 구타, 스토킹, 강압, 폭행(성폭행 또는 기타), 학대, 개인 재산 파괴, 또는 평화 침해.
- b.  다음과 같은 직접적 또는 간접적인 모든 방법으로 연락: 직접, 전화, 서면, 공적 또는 사적 우편, 회사 내 우편, 이메일, 텍스트 메시지, 팩스, 또는 기타 전자적 수단.
- c.  기타(자세히 기재):

답변할 공간이 충분하지 않으면 여기에 표시하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 8c—Other Personal Conduct Orders” (첨부 8c—다른 개인적인 행위에 대한 명령)이라고 제목을 붙이십시오.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

항목 ②의 사람은 보호 대상자의 주소 또는 거주 장소를 입수하기 위한 어떤 조치도 취하지 말라는 명령을 받을 것이나, 법원이 그러한 명령을 발부하지 않을 정당한 사유가 있다고 판결하는 경우는 제외됩니다.

9  접근 금지 명령

- a. 본인은 항목 ②의 사람이 아래의 사람과 항목으로부터 최소한 \_\_\_\_\_ 야드 이내에 접근하는 것을 금지하는 명령을 법원에 신청합니다 (해당되는 것에 모두 표시):

- |                                               |                                                |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| (1) <input type="checkbox"/> 본인               | (8) <input type="checkbox"/> 본인의 자동차           |
| (2) <input type="checkbox"/> 항목 ③에 기재된 다른 사람들 | (9) <input type="checkbox"/> 기타(자세히 기재): _____ |
| (3) <input type="checkbox"/> 본인의 주택           | _____                                          |
| (4) <input type="checkbox"/> 본인의 직장 또는 근무 장소  | _____                                          |
| (5) <input type="checkbox"/> 본인의 학교           | _____                                          |
| (6) <input type="checkbox"/> 본인 자녀의 학교        | _____                                          |
| (7) <input type="checkbox"/> 본인 자녀의 보육원       | _____                                          |

- b. 법원이 항목 ②의 사람에게 위에 기재된 모든 장소에 접근하지 말라고 명령하는 경우, 그 사람은 집, 학교 또는 직장에 갈 수 있습니까?  예  아니오 (“아니오”인 경우, 아래에 설명하십시오):

답변할 공간이 충분하지 않으면 여기에 표시하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 9b—Stay-Away Orders” (첨부 9b—접근 금지 명령)라고 제목을 붙이십시오.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

10  총기 또는 화기 및 탄약

항목 ②의 사람은 총기나 다른 화기를 소유 또는 소지하고 있습니까?  예  아니오  모름

판사가 이 보호 명령을 승인하는 경우, 항목 ②의 사람은 보호 명령이 유효한 경우 총기, 기타 화기 및 탄약을 소유, 소지, 구입 또는 수령하거나 구입 또는 수령을 시도하는 것이 금지됩니다. 또한 항목 ②의 사람은 직접 소유 또는 관리하고 있는 총기 또는 화기를 법집행기관에 제출하거나, 또는 유면허 총기상에 매각 또는 보관하라는 명령을 받습니다.

**이것은 법원 명령이 아닙니다.**

**11**  **임시 금지 명령**

본인은 항목 ②의 사람에 대해 심리가 열릴 때까지 효력이 지속되는 임시 금지 명령(TRO)을 발급할 것을 신청합니다. 본인은 이 신청서와 함께 법원의 서명을 받기 위해 CH-110 양식, 임시 금지 명령을 제출할 것입니다.

항목 ②의 사람은 귀하가 그/그녀에 대한 TRO를 받기 위해 법정에 출두할 것이라는 말을 들었습니까?

예  아니오 ("아니오"라고 답변한 경우, 아래에 그 이유를 설명하십시오):

귀하가 답변할 공간이 충분하지 않은 경우에는 이곳에 표시하십시오. 첨부한 용지 또는 MC-025 양식에 완전한 답변을 하고, "Attachment 11—Temporary Restraining Order" (첨부 11—임시 금지 명령) 이라는 제목을 기재하십시오.

**12**  **심리 통지서를 5일 이내에 제공하기 위한 신청**

귀하는 이러한 문서들을 늦어도 청문일로부터 5일 전에(법원이 더 짧은 기간 내에 송달하도록 명령하지 않는 한) 항목 ②의 사람에게 직접 송달해야 합니다. (양식 CH-200-INFO는 "직접 송달 증명서"란 무엇일까요?에 대해 설명합니다. 양식 CH-200, 직접 송달 증명서는 문서가 송달되었다는 것을 법원에 증명하기 위해 사용할 수도 있습니다.)

문서를 청문일로부터 5일 이내에 송달하기를 원하는 경우에는 아래에 그 이유를 설명하십시오:

답변할 공간이 충분하지 않으면 여기에 표시하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 "Attachment 12—Request to Give Less Than Five-Days Notice" (첨부 12—5일 이내 송달 신청서)라고 제목을 붙이십시오.

**13**  **신청한 추가 명령에 대한 신청 또는 송달 수수료 면제**

- a.  항목 ②의 사람이 본인에게 폭력을 행사했거나 또는 행사하겠다고 위협했거나, 본인을 스토킹 했거나, 본인이 폭력에 대한 합리적인 두려움을 느끼게 하는 어떤 다른 방법으로 언행을 했기 때문에 신청 수수료가 면제되어야 합니다.
- b.  본인은 불법적인 폭력, 폭력을 행사하겠다는 명백한 위협 또는 스토킹에 근거하여 명령을 신청했기 때문에 연방 또는 카운티 보안관은 금지 명령을 항목 ②의 사람에게 무료로 송달(통지)해야 합니다.
- c.  본인은 수수료를 면제 받을 자격이 있기 때문에 연방 또는 카운티 보안관은 금지 명령을 항목 ②의 사람에게 무료로 송달(통지)해야 합니다. (귀하는 양식 FW-001, 법원 수수료와 비용 면제 신청서를 작성하여 제출해야 합니다.)

**14**  **변호사 수수료 및 비용**

본인은 다음과 같은 본인의 비용을 지불하라는 명령을 법원에 신청합니다:  변호사 수수료  법원 비용  
신청한 금액은 다음과 같습니다:

항목	금액	항목	금액
_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	\$ _____	_____	\$ _____

추가할 항목이 있으면 여기에 표시하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 "Attachment 14—Lawyer's Fees and Costs" (첨부 14—변호사 수수료 및 비용)이라고 제목을 붙이십시오.

**이것은 법원 명령이 아닙니다.**

**15** □ 동물 소유 및 보호

본인은 법원에 다음 사항에 대한 명령을 신청합니다:

- a. □ 본인은 아래에 기재된 동물들을 단독으로 소유하고, 돌보고, 관리해야 하고, 이러한 동물들은 본인이 소유, 보유, 임대, 보관 또는 유지하거나, 또는 본인의 거주지에서 살고 있습니다.  
(예를 들면, 종류, 품종, 이름, 색깔, 성별에 의해 동물들을 식별하십시오.)

본인은 다음과 같은 이유로 동물들에 대한 단독 소유를 신청합니다(명령을 승인 받으려면 정당한 사유를 자세히 기재하십시오):

- 귀하가 답변할 공간이 충분하지 않은 경우에는 이곳에 표시하십시오. 첨부한 용지 또는 MC-025 양식에 대한 완전한 답변을 하고 “Attachment 15a—Possession of Animals” (첨부 15a—동물 소유) 라는 제목을 기재하십시오.

- b. □ 항목 ②의 사람은 위에 기재한 동물로부터 최소한 \_\_\_야드 떨어져 있어야 하고, 이러한 동물들 판매하거나, 양도하거나, 방해가 되거나, 숨기거나, 폭행하거나, 공격하거나, 때리거나, 위협하거나, 손상을 입히거나, 달리 처분해서는 안됩니다.

**16** □ 추가 명령 신청

본인은 법원에 다음과 같은 추가 명령들을 승인할 것을 신청합니다(자세히 기재):

- 답변할 공간이 충분하지 않으면 여기에 표시하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 16—Additional Orders Requested” (첨부 16—추가 명령 신청)이라고 제목을 붙이십시오.

**17** 이 양식에 첨부된 페이지 수(해당되는 경우): \_\_\_\_\_

날짜: \_\_\_\_\_

변호사 이름(고용한 경우)

변호사 서명

본인은 위의 정보가 사실이고 정확하다는 것을 증명하며, 이와 상위할 경우 캘리포니아 주법에 따라 위증죄로 처벌 받을 것을 감수합니다.

날짜: \_\_\_\_\_

이름을 타자하거나 정자로 기재

이름을 서명

**참고용**

**이것은 법원 명령이 아닙니다.**